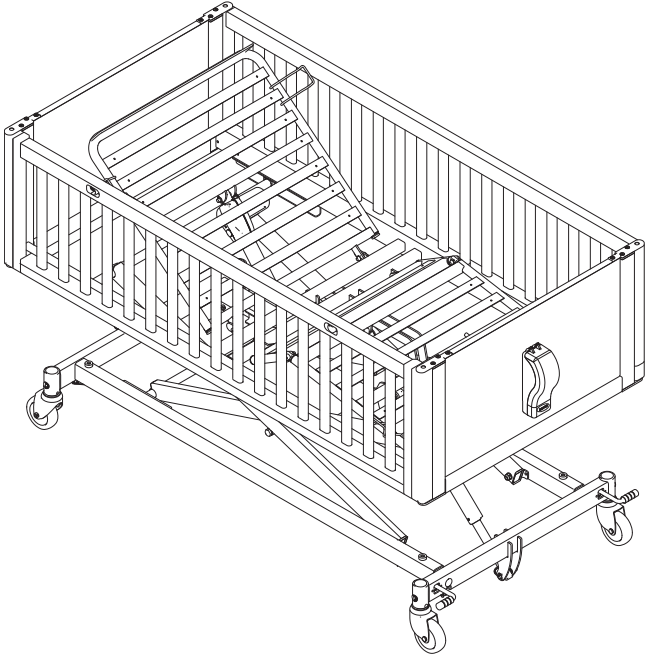


# Invacare® NordBed™ Kid

es Cama para niños  
Manual de servicio



PROVEEDOR: conserve este manual.  
Los procedimientos que se describen en este manual DEBE  
realizarlos un técnico cualificado.



Yes, you can.®

---

## Contenido

---

<b>1 Información general</b>	<b>3</b>
1.1 Introducción	3
1.2 Símbolos en este documento	3
<b>2 Seguridad</b>	<b>4</b>
2.1 Información general de seguridad	4
2.2 Piezas principales de la cama	4
<b>3 Instalación</b>	<b>5</b>
3.1 Información general de seguridad	5
3.2 Instalación de los extremos de la cama	5
3.2.1 Instale la caja del mando en el extremo curvo del lado de los pies	6
3.3 Instalación de las barandillas	6
3.3.1 Instalación de la barandilla fija	6
3.3.2 Instalación de la barandilla lateral deslizante	7
3.3.3 Instalación de la barandilla con puertas plegables	9
3.4 Ajuste de los extremos de la cama	9
<b>4 Transporte y almacenamiento</b>	<b>12</b>
4.1 Desmontaje de la plataforma del somier	12
4.2 Montaje de la plataforma del somier	13
<b>5 Mantenimiento</b>	<b>14</b>
5.1 Información general sobre mantenimiento	14
5.1.1 Lista de comprobación: mantenimiento	14
5.2 Inspección tras la reubicación: preparación para un nuevo usuario	15
5.2.1 Lista de comprobación: después del traslado	15
5.3 Limpieza y desinfección	15
5.3.1 Información general de seguridad	15
5.3.2 Intervalos de limpieza	15
5.3.3 Instrucciones de limpieza	15
5.3.4 Instrucciones de desinfección	16
5.3.5 Lubricación	16
5.4 Unidad de control	16
5.4.1 Reinicialización de la unidad de control	16

# 1 Información general

## 1.1 Introducción

Este documento contiene información importante acerca del montaje, ajuste y mantenimiento avanzado del producto. Para garantizar su seguridad al utilizar el producto, lea detenidamente este documento y el manual del usuario y siga las instrucciones de seguridad.

Puede encontrar el manual del usuario en el sitio web de Invacare o póngase en contacto con su representante de Invacare. Consulte las direcciones que figuran al final de este documento.

Invacare se reserva el derecho a modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.

Antes de leer este documento, asegúrese de contar con la versión más reciente. Podrá encontrarla en formato PDF en el sitio web de Invacare.

Las versiones anteriores del producto no siempre se describen en la versión actual del manual. Si necesita ayuda, contacte con Invacare.

Para obtener información de preventa y para el usuario, consulte el manual del usuario.

Para obtener más información sobre el producto (por ejemplo, avisos de seguridad y retiradas de productos), póngase en contacto con su representante de Invacare. Consulte las direcciones que figuran al final de este documento.

## 1.2 Símbolos en este documento

En este documento se utilizan símbolos y palabras de advertencia que hacen referencia a peligros o usos poco seguros que podrían provocar lesiones físicas o daños materiales. Véase la información presentada a continuación con respecto a las definiciones de las palabras de advertencia.



### ¡ADVERTENCIA!

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



### ¡ATENCIÓN!

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia lesiones menos graves.



### ¡AVISO!

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia daños en la propiedad.



### Consejos y recomendaciones

Proporciona consejos útiles, recomendaciones e información para un uso eficiente y sin problemas.

## Otros símbolos

(No aplicable a todos los manuales)



### UKRP

Persona Responsable del Reino Unido Indica si un producto no se ha fabricado en el Reino Unido.



### Trimán

Indica las norma sobre reciclaje y clasificación (relevante únicamente en Francia).

## 2 Seguridad

### 2.1 Información general de seguridad



#### ¡ADVERTENCIA!

##### Riesgo de lesiones o daños a la propiedad

- Los procedimientos que se describen en este manual solo deben ser realizados por un técnico cualificado.
- Utilice solo accesorios y recambios originales.
- No maneje este producto ni cualquier otro equipo opcional disponible sin antes haber leído y comprendido totalmente estas instrucciones y cualquier otro material informativo adicional, como manuales del usuario, manuales de instalación u hojas de instrucciones, proporcionados con este producto o equipo opcional.
- Después de cada montaje, compruebe que todas las fijaciones están bien apretadas y que todas las piezas funcionan correctamente.



#### ¡ADVERTENCIA!

##### Riesgo de contaminación

- Limpie y desinfecte el producto antes de realizar el mantenimiento.



#### ¡AVISO!

El montaje de los accesorios podría no describirse en este manual de servicio. Consulte el manual entregado con el accesorio.

- Se pueden solicitar a Invacare manuales adicionales. Consulte las direcciones que figuran al final de este documento.
- Debido a las diferencias regionales, consulte el sitio web o el catálogo local de Invacare para ver los accesorios disponibles o póngase en contacto con el representante local de Invacare. Consulte las direcciones que figuran al final de este documento.



#### ¡AVISO!

Algunas piezas de repuesto solo están disponibles como kit. Utilice siempre el kit nuevo completo cuando reemplace una pieza.

- Se pueden solicitar recambios a Invacare. Consulte el sitio web local de Invacare para acceder al catálogo electrónico de recambios (ESPC).



#### ¡AVISO!

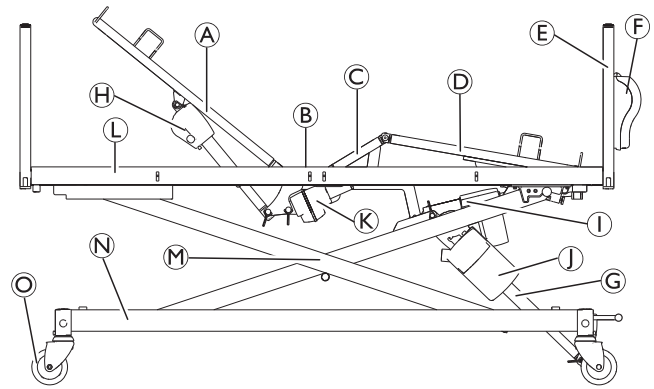
Consulte el manual del usuario de este producto para obtener información sobre

- Datos técnicos
- Componentes del producto
- Etiquetas
- Instrucciones de seguridad adicionales



La información incluida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

### 2.2 Piezas principales de la cama



Piezas de la cama estándar:

- Ⓐ Sección del respaldo
- Ⓑ Sección del asiento
- Ⓒ Sección de los muslos
- Ⓓ Sección de las piernas
- Ⓔ Extremo de la cama
- Ⓕ Caja del mando
- Ⓖ Pistón de ajuste de la altura
- Ⓗ Pistón de la sección del respaldo
- Ⓘ Pistón de la sección de las piernas
- Ⓝ Unidad de control
- Ⓚ Pistón de la sección de los muslos
- Ⓛ Plataforma del somier
- Ⓜ Mecanismo de elevación
- Ⓝ Chasis inferior
- Ⓞ Rueda

Mando (no se muestra)

Barandillas (no se muestran)

## 3 Instalación

### 3.1 Información general de seguridad



#### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de lesiones o daños

Las piezas deterioradas pueden afectar a la seguridad del producto.

- Compruebe que todas las piezas le hayan sido entregadas en perfecto estado antes de usarlas.
- Si observa algún desperfecto, no utilice el producto y póngase en contacto con el proveedor de Invacare para obtener más instrucciones.

### 3.2 Instalación de los extremos de la cama



Llave Allen (3 mm, 4 mm)

1.

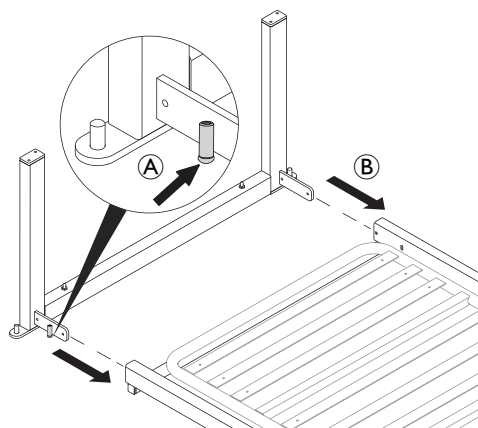


#### ¡AVISO!

#### Solo aplicable para camas M y L

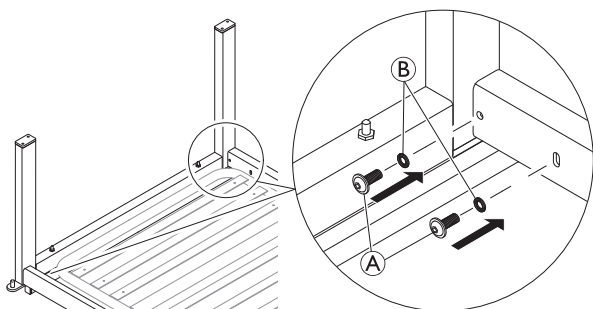
Antes de instalar los extremos de la cama

- Monte el tornillo de ajuste en ángulo en el cojinete (A).



Introduzca los conectores del chasis del extremo de la cama en los tubos cuadrados laterales de la plataforma del somier (B).

2.

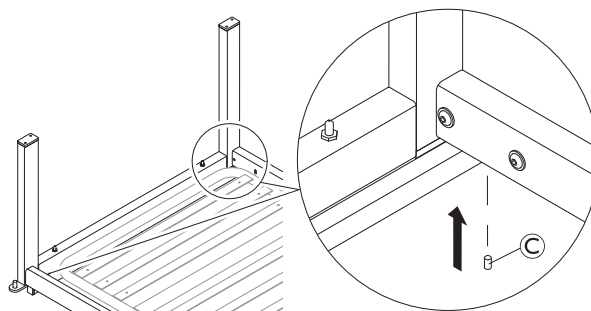


A ambos lados de la cama, introduzca los tornillos (A) con sus arandelas (B) y apriételes hasta que el chasis del extremo de la cama esté estable pero aún tenga un ángulo ligeramente ajustable.



No apriete por completo los tornillos (A) en este paso. Consulte el paso 4.

3.



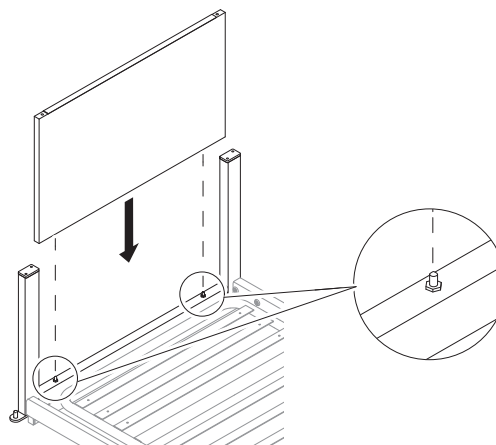
Coloque el chasis del extremo de la cama en un ángulo de 90° con respecto a la plataforma del somier y, en ambos lados de la cama, introduzca el tornillo sin cabeza (C) hasta sentir resistencia.



Los tornillos sin cabeza (C) se usan para ajustar el ángulo entre el chasis del extremo de la cama y la plataforma del somier para que el montaje y el funcionamiento de las barandillas sean correctos. Consulte 3.4 *Ajuste de los extremos de la cama*, página 9.

4. Apriete los tornillos (A) a ambos lados de la cama.

5.

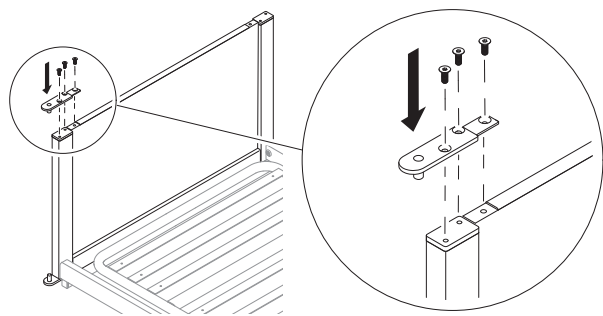


#### ¡AVISO!


El panel del extremo de la cama con la caja de mando manual conectada debe colocarse en el extremo de los pies de la cama con la caja de mando hacia afuera.

Introduzca el panel del extremo de la cama en el chasis del extremo de la cama sobre los 2 pasadores.

6.



En un lado de la cama, instale temporalmente la placa para fijar el panel del extremo de la cama al chasis del extremo de la cama hasta que se haya montado una barandilla en el otro lado de la cama.

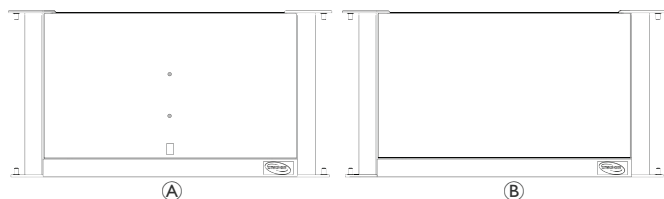
 Esta es una solución temporal para mantener el panel del extremo de la cama en su lugar. Una vez que se haya instalado la barandilla en el otro lado de la cama, esta placa se puede quitar de nuevo para instalar la segunda barandilla.

7. Repita los pasos 1 a 4 en el otro extremo de la cama.

### 3.2.1 Instale la caja del mando en el extremo curvo del lado de los pies


 Destornillador Phillips

1. Seleccione el extremo de la cama correcto. **(A)**.

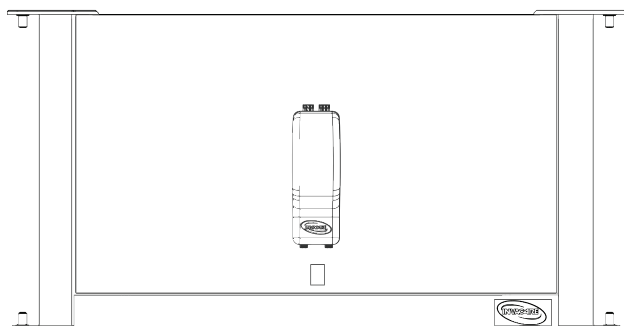


**(A)** Lado de los pies

**(B)** Lado de la cabecera

 El extremo de la cama del lado de los pies tiene agujeros y una etiqueta en el panel de madera.

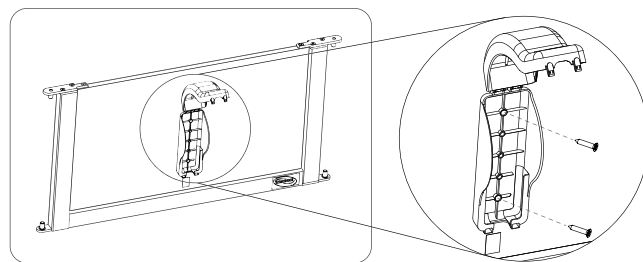
2.



**¡AVISO!**  
Preste atención a la orientación correcta de la caja del mando.

- Debe abrirse hacia arriba.
- El logotipo de la caja debe estar orientado correctamente, hacia el logotipo existente en el extremo de la cama.

3.



Instale la caja del mando en el extremo de la cama del lado de los pies apretando los tornillos.

Asegúrese de que la caja del mando esté asegurada.

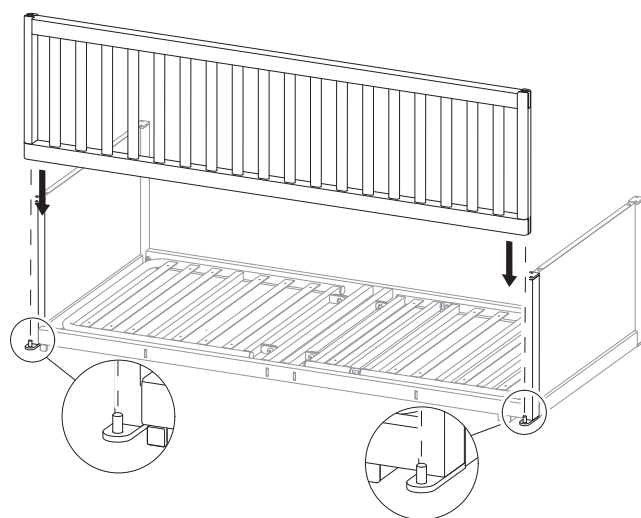
## 3.3 Instalación de las barandillas

### 3.3.1 Instalación de la barandilla fija


 Llave Allen (4 mm)

#### Montaje

1.



Coloque la barandilla sobre los pasadores de los chasis de los extremos de la cama.

 Si la barandilla no encaja en los pasadores, será necesario ajustar los extremos de la cama. Consulte 3.4 *Ajuste de los extremos de la cama*, página 9.

























